



MUNICIPIUL SUCEAVA  
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224  
[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)  
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

## PROIECT DE HOTĂRÂRE

privind asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "Produs în Bucovina" pentru organizarea "Târg de Paște - Suceava 2023" în „Piața 22 Decembrie”, pentru perioada 6 – 21 aprilie 2023

### Consiliul Local al Municipiului Suceava,

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului municipiului Suceava, domnul Ion Lungu și Viceprimarul municipiului Suceava, domnul Lucian Harșovschi nr. 12260 din 29.03.2023, Raportul Serviciului Turism și Cultură nr. 12261 din 29.03.2023 și Avizul Comisiei economico-financiară, juridică și disciplinară,

În conformitate cu prevederile Legii 273 din 2006 privind finanțele publice locale,

În temeiul dispozițiilor art. 129, alin. 9, lit. „a”, art. 139, alin. 3, lit. „f”, art. 196, alin. 1, lit. „a” din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ.

## HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 Se aprobă asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "Produs în Bucovina" pentru organizarea evenimentului "Târg de Paște - Suceava 2023" în „Piața 22 Decembrie”, pentru perioada 6 – 21 aprilie 2023.

Art. 2 Se aprobă contractul de asociere în forma prezentată în anexă la prezenta hotărâre și se mandatează Primarul Municipiului Suceava în vederea semnării acestuia.

Art. 3 Prevederile prezentei hotărâri vor fi duse la îndeplinire de Primarul Municipiului Suceava prin serviciile de specialitate.

INIȚIATORII  
PRIMAR  
Ec. ION LUNGU

VICEPRIMAR  
Ing. LUCIAN HARȘOVSCHI

AVIZAT  
SECRETAR GENERAL AL MUNICIPIULUI  
Jr. IOAN CIUTAC

VIZAT CONTROL FINANCIAR PREVENTIV  
ELISABETA VAIDEANU



**CONTRACT DE ASOCIERE**

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Între

**1. MUNICIPIUL SUCEAVA**, cu sediul în b-dul 1 Mai, nr. 5A, jud. Suceava, cod fiscal 4244792 tel: 0230 212 696, fax: 0230 520 593, cont bancar deschis la Trezoreria Municipiului Suceava reprezentat prin **ION LUNGU** în calitate de **Primar**, împuternicit prin dispozițiile art. 109 și art. 154 alin. 6 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, să reprezinte interesele unității administrativ teritoriale,

**și**

**2. ASOCIAȚIA „PRODUS ÎN BUCOVINA”**, Aleea Ion Grămadă “Casa Prieteniei”, nr. 1 – 3, cod poștal 720026, Județul Suceava, România. Cod fiscal 26058111, având contul bancar nr. RO92 BTRL 0340 1205 1343 00XX deschis la Banca Transilvania Suceava, reprezentată prin Președinte Lemnariu Gabriel, telefon: (+4) 0749 062 732, e-mail: contactprodusinbucovina.ro, s-a încheiat prezentul contract de asociere, în baza **H.C.L. nr. \_\_\_\_\_** din \_\_\_\_\_ .

**Articolul 1. Obiectul contractului**

Obiectul prezentului contract îl constituie asocierea între Municipiului Suceava și Asociația ”Produce în Bucovina” pentru organizarea ”Târg de Paște - Suceava 2023” în „Piața 22 Decembrie”, pentru perioada 6 – 21 aprilie 2023, din Municipiul Suceava.

**Articolul 2. Durata contractului**

Acordul se încheie pentru perioada **aprilie 2023**.

**Articolul 3. Contribuția părților**

**3.1. Contribuția Municipiului Suceava** în această asociere este reprezentată prin punerea la dispoziție a locației - „Piața 22 Decembrie”, căsuțe de lemn și a utilităților necesare realizării evenimentului.

**3.2. Contribuția Asociația ”Produce în Bucovina”** în această asociere constă în prezentarea membrilor asociației la ”Târg de Paște - Suceava 2023” în căsuțele de lemn oferite de Municipiul Suceava cu următorii membri:

- producători de carne și preparate din carne;
- producători de produse lactate;
- producători de produse de panificație, patiserie și cofetărie;
- producători de miere de albine, produse apicole;
- producători de dulceați din fructe;
- producători de ape minerale și sucuri naturale din fructe;
- producători de bere,
- producători de produse provenite din activitatea de pomicultură;
- producători de produse și preparate congelate cu arome și fructe naturale;
- producător de obiecte de ceramică neagră
- producători de obiecte și piese vestimentare ale portului popular tradițional.
- promovarea Municipiului Suceava ca organizator de manifestări deosebite care păstrează tradițiile culturale - tradiționale ale Sucevei și implicit a Bucovinei.

#### **Articolul 4. Răspunderea părților**

Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor - interese, în condițiile prevăzute în Codul civil.

#### **Articolul 5. Notificări**

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care a luat la cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris și să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 ore.

#### **Articolul 6. Încetarea contractului**

**6.1.** Contractul încetează:

- a) prin acordul părților;
- b) la expirarea duratei.

#### **Articolul 7. Soluționarea litigiilor**

Orice neînțelegere intervenită între părți cu privire la interpretarea sau executarea contractului va fi soluționată de părți pe cale amiabilă.

În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

#### **Articolul 8. Legea aplicabilă**

Legea aplicabilă va fi legea română.

Prezentul contract se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**MUNICIPIUL SUCEAVA**

**PRIMAR**  
EC. ION LUNGU

**VICEPRIMAR**  
ING. LUCIAN HARȘOVSCI

**DIRECTOR EXECUTIV**  
DAN DURA

**VIZĂ CONTROL FINANCIAR PREVENTIV**  
MIHAELA SIRITEANU

**DIRECTOR EXECUTIV**  
PAUL IFTIMIE

**ȘEF SERVICIU TURISM ȘI CULTURĂ**  
CEZAR OLARIU

**ASOCIAȚIA „PRODUS ÎN BUCOVINA”**

**PRESEDINTE**  
LEMNARIU GABRIEL

ROMANIA  
JUDETUL SUCEAVA  
MUNICIPIUL SUCEAVA  
PRIMAR

Nr. 12.260 din 29.03.2023

REFERAT DE APROBARE  
privind asocierea între Municipiului Suceava și Asociația "Produs în Bucovina"  
pentru organizarea "Târg de Paște - Suceava 2023" în „Piața 22 Decembrie”,  
pentru perioada 6 – 21 aprilie 2023

Municipiul Suceava dorește organizarea și în acest an pentru cetățenii orașului dar și pentru turiștii din țară și străinătate, evenimentul "Târg de Paște - Suceava 2023". Astfel, pentru creșterea numărului de turiști din Municipiul Suceava și implicit Bucovina, dorim să organizăm un eveniment în colaborare cu Asociația "Produs în Bucovina" în Piața 22 Decembrie din Municipiul Suceava.

Asociația "Produs în Bucovina", a fost înființată în luna august 2009 ca organizație non-guvernamentală din inițiativa a 25 membri fondatori, în prezent asociația are în componența sa un număr de 46 membri care grupează: 15 producători de carne și preparate din carne, 8 producători de produse lactate, 7 producători de produse de panificație, patiserie și cofetărie, 4 producători de miere de albine, produse apicole și dulceturi din fructe, 4 producători de ape minerale și sucuri naturale din fructe, 2 producători de bere, 3 pomicultori, 2 producători de înghețată și un membru asociat producător de ceramică neagră din județul Suceava.

Paștele este una din cele mai importante sărbători ale religiei ortodoxe, iar prin multiculturalismul existent în Bucovina oferă posibilitatea tuturor cultelor religioase ce sărbătoresc Paștele să se prezinte la evenimentul "Târg de Paște - Suceava 2023" cu produsele tradiționale, obiceiurile cultural-gastronomice, obiecte și piese vestimentare ale portului popular tradițional din diferite regiuni ale Bucovinei.

Produsele oferite prin membrii Asociației "Produs în Bucovina" în cadrul evenimentului "Târg de Paște - Suceava 2023", prezintă savoarea, calitatea și metodele tradiționale de prelucrare. Membrii asociației, prin prezența la acest târg, vor convinge participanții de calitatea produselor sale și vor crește renumele și notorietatea asociației și implicit renumele Municipiului Suceava ca organizator de manifestări deosebite care păstrează tradițiile cultural - tradiționale ale Sucevei și implicit a Bucovinei.

Contribuția Municipiului Suceava la organizarea "Târg de Paște - Suceava 2023" este reprezentată prin punerea la dispoziție a locației „Piața 22 Decembrie”, căsuțe de lemn și a utilităților necesare realizării evenimentului.

Având în vedere cele prezentate mai sus, propunem Consiliului Local al Municipiului Suceava aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată alăturat.



VICEPRIMAR  
Ing. LUCIAN HARSOVSCHI

**MUNICIPIUL SUCEAVA**  
**DIRECȚIA PROIECTE EUROPENE TURISM CULTURĂ ȘI TRANSPORT**  
**SERVICIUL TURISM ȘI CULTURĂ**  
NR. 12261 DIN 29.03.2023

  
Aprob.  
Primar  
Ec. Ion Lungu  
Viceprimar  
Ing. Lucian Harșovschi

**RAPORT**  
**privind asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "Produce în Bucovina" pentru**  
**organizarea "Târg de Paște - Suceava 2023" în „Piața 22 Decembrie”,**  
**pentru perioada 6 – 21 aprilie 2023**

Municipiul Suceava dorește organizarea și în acest an pentru cetățenii orașului dar și pentru turiștii din țară și străinătate, evenimentul "Târg de Paște - Suceava 2023". Astfel, pentru creșterea numărului de turiști din Municipiul Suceava și implicit Bucovina, dorim să organizăm un eveniment în colaborare cu Asociația "Produce în Bucovina" în Piața 22 Decembrie din Municipiul Suceava.

Asociația "Produce în Bucovina", a fost înființată în luna august 2009 ca organizație non-guvernamentală din inițiativa a 25 membri fondatori, în prezent asociația are în componența sa un număr de 46 membri care grupează: 15 producători de carne și preparate din carne, 8 producători de produse lactate, 7 producători de produse de panificație, patiserie și cofetărie, 4 producători de miere de albine, produse apicole și dulcețuri din fructe, 4 producători de ape minerale și sucuri naturale din fructe, 2 producători de bere, 3 pomicultori, 2 producători de înghețată și un membru asociat producător de ceramică neagră din județul Suceava.

Paștele este una din cele mai importante sărbători ale religiei ortodoxe, iar prin multiculturalismul existent în Bucovina oferă posibilitatea tuturor cultelor religioase ce sărbătoresc Paștele să se prezinte la evenimentul "Târg de Paște - Suceava 2023" cu produsele tradiționale, obiceiurile cultural-gastronomice, obiecte și piese vestimentare ale portului popular tradițional din diferite regiuni ale Bucovinei.

Produsele oferite prin membrii Asociației "Produce în Bucovina" în cadrul evenimentului "Târg de Paște - Suceava 2023", prezintă savoarea, calitatea și metodele tradiționale de prelucrare. Membrii asociației, prin prezența la acest târg, vor convinge participanții de calitatea produselor sale și vor crește renumele și notorietatea asociației și implicit renumele Municipiului Suceava ca organizator de manifestări deosebite care păstrează tradițiile cultural - tradiționale ale Sucevei și implicit a Bucovinei.

Contribuția Municipiului Suceava la organizarea "Târg de Paște - Suceava 2023" este reprezentată prin punerea la dispoziție a locației „Piața 22 Decembrie”, căsuțe de lemn și a utilităților necesare realizării evenimentului.

Având în vedere cele prezentate mai sus considerăm ca fiind oportună aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată alăturat.

**Director Executiv**  
**Dan Dura**



**Șef Serviciu**  
**Cezar Olariu**

